

2. If it is impossible to carry out the orders of the consignor the carrier must so inform him forthwith.

3. If the carrier obeys the orders of the consignor for the disposition of the cargo without requiring the production of the part of the air waybill or the receipt for the cargo delivered to the latter, he will be liable, without prejudice to his right of recovery from the consignor, for any damage which may be caused thereby to any person who is lawfully in possession of that part of the air waybill or the receipt for the cargo.

4. The right conferred on the consignor ceases at the moment when that of the consignee begins in accordance with Article 13. Nevertheless, if the consignee declines to accept the cargo, or if he cannot be communicated with, the consignor resumes his right of disposition.

#### Article 13

1. Except when the consignor has exercised his right under Article 12, the consignee is entitled, on arrival of the cargo at the place of destination, to require the carrier to deliver the cargo to him, on payment of the charges due and on complying with the conditions of carriage.

2. Unless it is otherwise agreed, it is the duty of the carrier to give notice to the consignee as soon as the cargo arrives.

3. If the carrier admits the loss of the cargo, or if the cargo has not arrived at the expiration of seven days after the date on which it ought to have arrived, the consignee is entitled to enforce against the carrier the rights which flow from the contract of carriage.

#### Article 14

The consignor and the consignee can respectively enforce all the rights given them by Article 12 and 13, each in his own name, whether he is acting in his own interest or in the interest of another, provided that he carries out the obligations imposed by the contract of carriage.

2. Hvis det er umuligt at udføre afsenderens ordrer, skal befordreren omgående meddele ham dette.

3. Hvis befordreren adlyder afsenderens ordrer vedrørende dispositionen over godset uden at kræve forevisning af det eksemplar af luftfragtbrevet eller kvitteringen for godset, der er udleveret til den sidstnævnte, vil han, uden præjudice for sin ret til erstatning fra afsenderen, være ansvarlig for enhver skade, som derved måtte være forvoldt enhver person, som lovligt er i besiddelse af dette eksemplar af luftfragtbrevet eller kvitteringen for godset.

4. Den ret, der er tildelt afsenderen, ophører på det tidspunkt, hvor modtagerens ret begynder i overensstemmelse med artikel 13. Ikke desto mindre, hvis modtageren afslår at modtage godset, eller hvis det ikke er muligt at sætte sig i forbindelse med ham, genindtræder afsenderen i sin dispositionsret.

#### Artikel 13

1. Bortset fra, når afsenderen har udøvet sin ret i henhold til artikel 12, er modtageren berettiget til ved godsets ankomst til bestemmelsesstedet at kræve, at befordreren udleverer godset til ham mod betaling af skyldige omkostninger og mod at opfylde befordringsvilkårene.

2. Medmindre andet er aftalt, er det befordreren pligt at give meddelelse til modtageren, så snart som godset ankommer.

3. Hvis befordreren vedgår godsets bortkomst, eller hvis godset ikke er ankommet ved udløbet af syv dage efter datoen, på hvilken det skulle være ankommet, er modtageren berettiget til over for befordreren at gennemtvinge de rettigheder, der hidrører fra befordringsaftalen.

#### Artikel 14

Afsenderen henholdsvis modtageren kan, hver i sit eget navn, gennemtvinge alle de rettigheder, der er givet dem ved artiklerne 12 og 13, hvad enten han handler på egne vegne eller på en andens vegne, forudsat at han opfylder de forpligtelser, der er pålagt ved befordringsaftalen.